

# QUICK START GUIDE

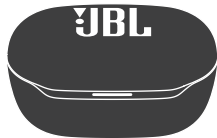
ENDURANCE  
RACE 2



HARMAN



# WHAT'S IN THE BOX



S/M/L



# APP



🔍 JBL HEADPHONES



Get even more control and personalization of your listening experience with this free app.

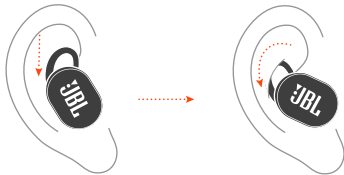


# HOW TO WEAR

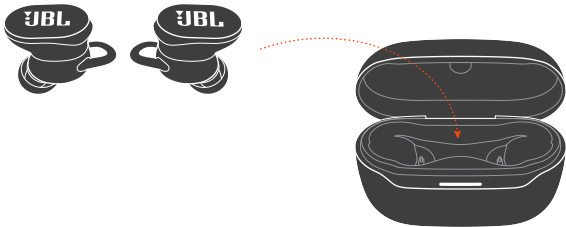
- ① Mix and match for a perfect fit and audio performance.



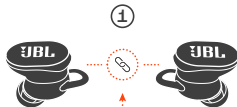
②



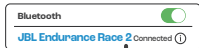
# FIRST TIME USE



# POWER ON & CONNECT

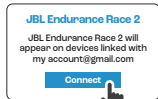


Others



Choose "JBL Endurance Race 2" to connect.

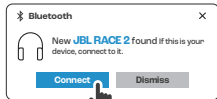
Android™



\* Compatible with Android phones running 6+



Windows 10 v1803+



Microsoft Swift Pair

# DUAL CONNECT



L



R

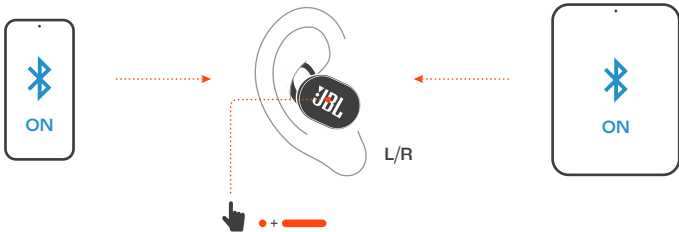
Stereo mode



L/R

Mono mode

# MULTI-POINT CONNECTION



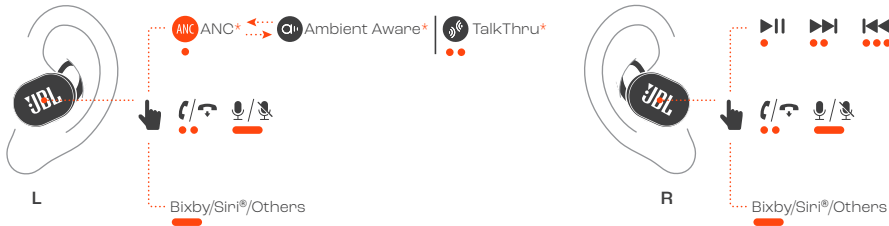
L/R

(Maximum 2 devices)

● Tap × 1  Hold (5s)



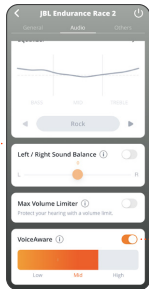
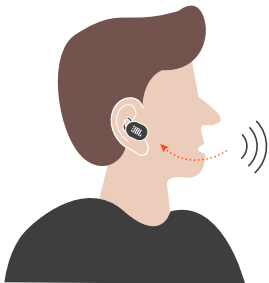
# CONTROLS



● Tap × 1   ●● Tap × 2   ●●● Tap × 3   — Hold (2s)

\* Enable advance controls by connecting your JBL ENDURANCE RACE 2 to JBL Headphones app 

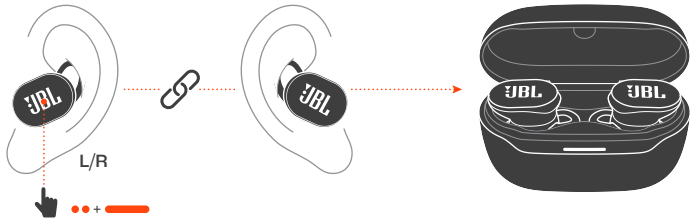
# VOICEAWARE



# POWER OFF

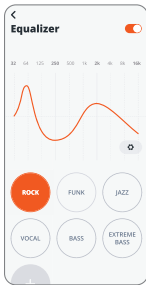
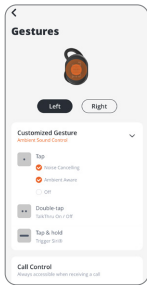
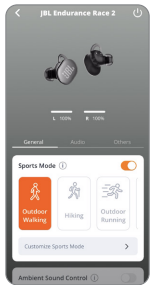


# FACTORY RESET

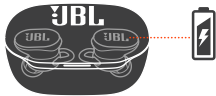
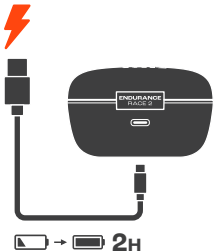


●● Tap × 2    — Hold (5s)

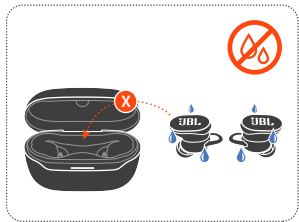
# DO MORE WITH THE APP



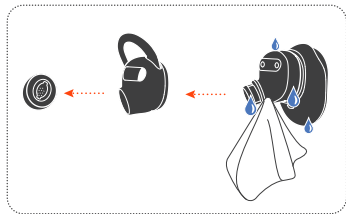
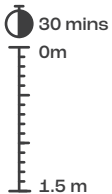
# CHARGING



10MIN ⚡ = 4H 🎵









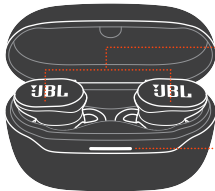
# WATERPROOF & DUST-PROOF IP68








# LED BEHAVIORS



-   BT connecting
-   BT connected
-   BT not connected



-   Charging
  -   Fully charged
- 
- 25% 50% 100%



# TECH SPEC

<b>Model:</b>	ENDURANCE RACE 2
<b>Driver size:</b>	6.8 mm/ 0.27" Dynamic Driver
<b>Power supply:</b>	5V --- 1A
<b>Earbud:</b>	6.4 g per pc (12.8 g combined) 0.014 lbs per pc (0.028 lbs combined)
<b>Charging case:</b>	41.1 g/ 0.09 lbs
<b>Earbud battery type:</b>	Lithium-ion battery (70mAh/ 3.85V)
<b>Charging case battery type:</b>	Lithium-ion battery (600mAh/ 3.85V)
<b>Charging time:</b>	2 hrs from empty
<b>Music playtime with BT on and ANC off:</b>	Up to 12 hrs
<b>Music playtime with BT on and ANC on:</b>	Up to 10 hrs
<b>Talk time with ANC off:</b>	Up to 7 hrs

<b>Talk time with ANC on:</b>	Up to 6.5 hrs
<b>Frequency response:</b>	20 Hz - 20kHz
<b>Impedance:</b>	16 ohm
<b>Sensitivity:</b>	104 dB SPL@1 kHz
<b>Maximum SPL:</b>	94 dB
<b>Microphone sensitivity:</b>	-38 dBV/Pa@1 kHz
<b>Bluetooth version:</b>	5.3
<b>Bluetooth profile version:</b>	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
<b>Bluetooth transmitter frequency range:</b>	2.4 GHz - 2.4835 GHz
<b>Bluetooth transmitter power:</b>	< 10 dBm (EIRP)
<b>Bluetooth transmitter modulation:</b>	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
<b>Maximum operation temperature:</b>	45°C

IP68



IPX2



**FR****CONTENU DE LA BOÎTE  
APPLICATION**

Obtenez encore plus de contrôle et de personnalisation de votre expérience d'écoute avec cette application gratuite.

**COMMENT LES PORTER**

Mélangez et associez pour un ajustement et des performances audio parfaits.

Avec / sans ailettes

**PREMIÈRE UTILISATION****ALLUMAGE ET CONNEXION**

Autres

Choisissez « JBL Endurance Race 2 » pour la connexion.

\* Compatible avec les téléphones

Android utilisant au moins une version 6.

**DOUBLE CONNEXION**

Mode stéréo | Mode mono

**CONNEXION MULTIPOINT**

2 appareils maximum

Toucher x 1 | Appuyer (5 s)

**COMMANDES**

ANC (RBA)\*

Ambient Aware (perception de l'environnement)\*

TalkThru (Conversation)\*

Bixby/Siri®/Autres

Toucher x 1 | Toucher x 2 |

Toucher x 3 | Appuyer (2 s)

\* Activez les commandes

avancées en connectant vos

JBL ENDURANCE RACE 2 à

l'application JBL Headphones 

**VOICEAWARE****ARRÊT****RÉINITIALISATION D'USINE**

Toucher x 2 | Appuyer (5 s)

**PLUS DE POSSIBILITÉS AVEC****L'APPLICATION****CHARGE****ÉTANCHÉITÉ ET RÉSISTANCE À****LA POUSSIÈRE IP68****SIGNIFICATIONS DES TÉMOINS**

Connexion BT

BT connecté

BT non connecté

Charge

Charge complète

**SPÉC. TECHNIQUES**

Modèle :

Taille de haut-parleur :

Alimentation électrique :

Écouteurs :

Boîtier de charge :

Type de batterie des écouteurs :

Type de batterie du boîtier

de charge :

Temps de charge :

Autonomie de lecture de musique

avec BT actif et RBA inactive :

Autonomie de lecture de musique

avec BT et RBA actifs :

Autonomie de conversation

sans RBA :

Autonomie de conversation

avec RBA :

Réponse en fréquence :

Impédance :

Sensibilité :

Pression sonore max. :

Sensibilité du microphone :

Version du Bluetooth :

Version du profil Bluetooth :

Plage de fréquences de l'émetteur

Bluetooth :

Puissance de l'émetteur

Bluetooth :

Modulation de l'émetteur

Bluetooth :

Température de fonctionnement

maximale :

ENDURANCE RACE 2

Haut-parleur dynamique de 6,8 mm / 0,27"

5 V --- 1 A

6,4 g pièce (12,8 g combinés) /

0,014 lbs pièce (0,028 lbs combinés)

41,1 g / 0,09 lbs

Batterie Lithium-ion (70 mAh / 3,85 V)

Batterie Lithium-ion (600 mAh / 3,85 V)

2 heures complètes

Jusqu'à 12 heures

Jusqu'à 10 heures

Jusqu'à 7 heures

Jusqu'à 6,5 heures

20 Hz - 20 kHz

16 ohms

104 dB SPL à 1 kHz

94 dB

-38 dBV/Pa à 1 kHz

5.3

A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Plage de fréquences de l'émetteur

Bluetooth :

< 10 dBm (PIRE)

GFSK, π/4-QPSK, 8DPSK

45 °C

**DA****HVAD ER DER I ÆSKEN  
APPEN**

Få endnu mere kontrol og en personlig tilpasning af din lytteoplevelse med denne gratis app.

**SÅDAN BÆRES DE**

Miks og match for at opnå en perfekt pasform og lyd.

Med / uden vinger

**BRUG FØRSTE GANG****TÆND OG FORBIND**

Andre

Vælg "JBL Endurance Race 2" for at oprette forbindelse.

\* Kompatibel med Android-telefoner der kører 6+

**DOBBELT FORBINDELSE**

Stereotilstand | Monotilstand

**FLERPUNKTSFORBINDELSE**

Maksimalt 2 enheder

Tryk x 1 | Hold (5 sekunder)

**BETJENING**

ANC (aktiv støjreduktion)\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby/Siri®/Andre

Tryk x 1 | Tryk x 2 |

Tryk x 3 | Hold (2 sekunder)

\*Aktiver avanceret betjening ved

at forbinde din JBL ENDURANCE

RACE 2 til JBL Headphones-

appen 

**VOICEAWARE****SLUK****NULSTILLING TIL****FABRIKSINDSTILLINGER**

Tryk x 2 | Hold (5 sekunder)

**GØR MERE MED APPEN****OPLADNING****VAND- OG STØVTÆT (IP68)****LED-SYMBOLER**

Bluetooth forbinder

Bluetooth forbundet

Bluetooth ikke forbundet

Oplader

Fuldt opladet

## SPECIFIKATIONER

Model:	ENDURANCE RACE 2
Enheds-størrelse:	6,8 mm dynamisk enhed
Strømforsyning:	5 V --- 1 A
Øretelefoner:	6,4 g pr. stk (12,8 g kombineret)
Lade-etui:	41,1 g
Batteritype (øretelefoner):	Litiumion-batteri (70 mAh / 3,85 V)
Batteritype (lade-etui):	Litiumion-batteri (600 mAh / 3,85 V)
Opladningstid:	2 timer fra tom
Musikspilletid med Bluetooth tændt og aktiv støjrreduktion slukket:	Op til 12 timer
Musikspilletid med Bluetooth tændt og aktiv støjrreduktion tændt:	Op til 10 timer
Taletid med aktiv støjrreduktion slukket:	Op til 7 timer
Taletid med aktiv støjrreduktion tændt:	Op til 6,5 timer
Frekvensområde:	20 Hz - 20 kHz
Impedans:	16 ohm
Følsomhed:	104 dB SPL@1 kHz
Maksimal SPL:	94 dB
Mikrofonfølsomhed:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-version:	5.3
Bluetooth-profil-version:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Bluetooth-senders frekvensområde:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-sende effekt:	<10 dBm (EIRP)
Bluetooth-sendemodulation:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
Maksimal driftstemperatur:	45°C

## DE

### VERPACKUNGSIHALT APP

Hole dir mit dieser kostenlosen App noch mehr Kontrolle und Personalisierung für dein Hörerlebnis.

### TRAGEMÖGLICHKEITEN

Für eine perfekte Passform und Audio-Performance können die Aufsätze gemischt werden. Mit / ohne Flügel

### ERSTMALIGE VERWENDUNG EINSCHALTEN UND VERBINDEN

Weitere

„JBL Endurance Race 2“ zum Verbinden auswählen.

\* Kompatibel mit Android-Telefonen ab Version 6

### DUAL CONNECT

Stereo-Modus | Mono-Modus

### MULTI-POINT-VERBINDUNG

Maximal 2 Geräte

1 × tippen | Gedrückt halten (5 Sek.)

### STEUERELEMENTE

ANC (Aktives Noise-Cancelling)\*

Ambient Aware

(Umgebungsbewusst)\*

TalkThru\*

Bixby/Siri\*/Weiterer

1 × tippen | 2 × tippen |

3 × tippen | Gedrückt halten (2 Sek.)

\* Aktiviere erweiterte

Steuerelemente, indem du die JBL ENDURANCE RACE 2 mit der JBL Headphones-App verbindest 

### VOICEAWARE

### AUSSCHALTEN

### RESET AUF DIE

### WERKSEINSTELLUNGEN

2 × tippen | Gedrückt halten (5 Sek.)

### MACH NOCH MEHR MIT

### DER APP

### AUFLADEN

### WASSER- UND STAUBDICHT

### IP68

### LED-VERHALTEN

BT wird verbunden

BT verbunden

BT nicht verbunden

Aufladen

Voll geladen

## TECHNISCHE DATEN

Modell:	ENDURANCE RACE 2
Treibergröße:	6,8 mm Dynamiktreiber
Energieversorgung:	5 V --- 1 A
Ohrhörer:	6,4 g pro Stk. (12,8 g zusammen)
Ladebox:	41,1 g
Ohrhörer-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Akku (70 mAh / 3,85 V)
Ladebox-Akkutyp:	Lithium-Ionen-Akku (600 mAh / 3,85 V)
Ladezeit:	2 Std. ab leerem Akku
Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem BT und ausgeschaltetem ANC:	Bis zu 12 Std.
Musikwiedergabezeit mit eingeschaltetem ANC und BT:	Bis zu 10 Std.
Gesprächszeit mit ausgeschaltetem ANC:	Bis zu 7 Std.
Gesprächszeit mit eingeschaltetem ANC:	Bis zu 6,5 Std.
Frequenzbereich:	20 Hz – 20 kHz
Impedanz:	16 Ohm
Empfindlichkeit:	104 dB SPL bei 1 kHz
Maximaler Schalldruckpegel:	94 dB
Mikrofonempfindlichkeit:	-38 dBV/Pa bei 1 kHz
Bluetooth-Version:	5.3
Bluetooth-Profilversion:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Bluetooth-Übertragungsfrequenzbereich:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Bluetooth-Übertragungsleistung:	<10 dBm (EIRP)
Bluetooth-Übertragungsmodulation:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
Maximale Betriebstemperatur:	45°C

**ΕΛ****ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ  
ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

Εξασφαλίστε ακόμα μεγαλύτερο έλεγχο και εξατομίκευση της εμπειρίας ακρόασης με αυτή την δωρεάν εφαρμογή.

**ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΕΣΤΕ**

Συνδυάστε και ταιριάξτε για τέλεια εφαρμογή και απόδοση ήχου.

Με / Χωρίς φτερά

**ΧΡΗΣΗ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ  
ΑΝΑΜΜΑ & ΣΥΝΔΕΣΗ**

Άλλες

Επιλέξτε "JBL Endurance Race 2" για να συνδεθείτε.

\* Συμβατό με τηλέφωνα Android που χρησιμοποιούν έκδοση 6 ή μεταγενέστερη

**ΔΙΠΛΗ ΣΥΝΔΕΣΗ**

Στερεοφωνική λειτουργία |

Μονοφωνική λειτουργία

**ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ**

Το πολύ 2 συσκευές

Πατήστε x 1 | Κρατήστε πατημένο (5 δευτ)

**ΕΛΕΓΧΟΣ**

ANC\*

Ambient Aware (Επίγνωση περιβάλλοντος)\*

TalkThru\*

Bixby/Siri®/Άλλες

Πατήστε x 1 | Πατήστε x 2 |

Πατήστε x 3 | Κρατήστε πατημένο (2 δευτ)

\* Ενεργοποιήστε τους προηγμένους ελέγχους συνδέοντας το JBL ENDURANCE RACE 2 με την εφαρμογή JBL

Headphones 

**VOICEAWARE****ΣΒΗΣΙΜΟ****ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΚΩΝ****ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ**

Πατήστε x 2 | Κρατήστε πατημένο (5 δευτ)

**ΚΑΝΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΜΕ ΤΗΝ  
ΕΦΑΡΜΟΓΗ****ΦΟΡΤΙΣΗ****ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ & ΑΝΘΕΚΤΙΚΟ ΣΤΗ****ΣΚΟΝΗ IP68****ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LED**

Σύνδεση BT

BT συνδέθηκε

BT δεν συνδέθηκε

Φορτίση

Έχει φορτίσει πλήρως

**ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ**

Μοντέλο:

Μέγεθος οδηγού:

Τροφοδοσία:

Ακουστικό:

Θήκη φόρτισης:

Τύπος μπαταρίας ακουστικού:

Τύπος μπαταρίας θήκης φόρτισης:

Χρόνος φόρτισης:

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT ενεργοποιημένο και το ANC απενεργοποιημένο:

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής με το BT και το ANC ενεργοποιημένα:

Χρόνος ομιλίας με το ANC απενεργοποιημένο:

Χρόνος ομιλίας με το ANC ενεργοποιημένο:

Συχνότητα απόκρισης:

Αντίσταση:

Ευαισθησία:

Μέγιστο SPL:

Ευαισθησία μικροφώνου:

Έκδοση Bluetooth:

Έκδοση προφίλ Bluetooth:

Εύρος συχνοτήτων πομπού Bluetooth:

Ισχύς πομπού Bluetooth:

Διαμόρφωση πομπού Bluetooth:

Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:

ENDURANCE RACE 2

Δυναμικός οδηγός 6,8 mm / 0,27"

5V --- 1 A

6,4 g ανά τεμάχιο (12,8 g μαζί)

0,014 lbs ανά τεμάχιο (0,028 lbs μαζί)

41,1 g / 0,09 lbs

Μπαταρία ιόντων λιθίου (70 mAh / 3,85 V)

Μπαταρία ιόντων λιθίου (600 mAh / 3,85 V)

2 ώρες όταν είναι άδεια

Έως 12 ώρες

Έως 10 ώρες

Έως 7 ώρες

Έως 6,5 ώρες

20 Hz - 20 kHz

16 ohm

104 dB SPL@1 kHz

94 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.3

A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2,4 GHz - 2,4835 GHz

<10 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

45°C

**ΕΣ****CONTENIDO DE LA CAJA  
APLICACIÓN**

Consigue todavía más control y personaliza tu escucha con más detalle en esta aplicación gratuita.

**ΚΩΜΟ ΑΥΣΤΑΡΛΟΣ**

Combinalos para lograr el ajuste y el rendimiento de audio perfectos.

Con / Sin aletas

**ΥΣΟ ΡΟΡ ΠΡΙΜΕΡΑ ΒΕΖ  
ENCENDER Y CONECTAR**

Otros

Selecciona "JBL Endurance Race 2" para conectar.

\* Compatible con teléfonos con Android 6 y versiones posteriores

**CONEXIÓN DUAL**

Modo estéreo | Modo mono

**CONEXIÓN MULTIPUNTO**

Máximo 2 dispositivos

Tocar x 1 | Mantener (5 s)

**CONTROLÉS**

ANC (Cancelación activa de ruido)\*

Ambient Aware (Escucha del entorno)\*

TalkThru\*

Bixby/Siri®/Otros

Tocar x 1 | Tocar x 2 |

Tocar x 3 | Mantener (2 s)

\* Activa los controles avanzados

conectando los JBL ENDURANCE

RACE 2 a la aplicación JBL

Headphones 

**VOICEAWARE****APAGAR****RESTABLECIMIENTO A LA  
CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA**

Tocar x 2 | Mantener (5 s)

**CONSIGUE MÁS CON LA  
APLICACIÓN****CARGA****A PRUEBA DE AGUA Y  
POLVO IP68****COMPORTAMIENTOS DE  
LOS LED**

Conectando Bluetooth

Bluetooth conectado

Bluetooth no conectado

Carga

Carga completa

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo:	ENDURANCE RACE 2
Tamaño del driver:	Unidad dinámica de 6,8 mm
Fuente de alimentación:	5 V === 1 A
Auricular:	6,4 g por unidad (12,8 g combinados)
Estuche de carga:	41,1 g
Tipo de batería del auricular:	Batería de iones de litio (70 mAh / 3,85 V)
Tipo de batería de el estuche de carga:	Batería de iones de litio (600 mAh / 3,85 V)
Tiempo de carga:	2 horas desde carga agotada
Tiempo de reproducción de música con la función Bluetooth activada y ANC desactivada:	Hasta 12 horas
Tiempo de reproducción de música con las funciones de Bluetooth y ANC activadas:	Hasta 10 horas
Tiempo de conversación con ANC desactivada:	Hasta 7 horas
Tiempo de conversación con ANC activada:	Hasta 6,5 horas
Intervalo de frecuencias:	20 Hz - 20 kHz
Impedancia:	16 Ohm
Sensibilidad:	104 dB NPS a 1 kHz
SPL máximo:	94 dB
Sensibilidad del micrófono:	-38 dBV/Pa a 1 kHz
Versión de Bluetooth:	5.3
Versión del perfil de Bluetooth:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potencia del transmisor Bluetooth:	< 10 dBm (EIRP)
Modulación del transmisor Bluetooth:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
Temperatura máxima de funcionamiento:	45 °C

## FI

### PAKKAUKSEN SISÄLTÖ SOVELLUS

Tällä ilmaisella sovelluksella voit hallita kuuntelukokemustasi entistäkin paremmin ja muokata siitä henkilökohtaisemman.

### KÄYTTÖOHJEET

Yhdistä ja sovita täydellisen istuvuuden ja äänentoiston saavuttamiseksi.

Vakauttimilla / ilman vakauttimia

### ENSIMMÄINEN KÄYTTÖKERTA

### VIRRRAN KYTKEMINEN JA

### YHDISTÄMINEN

Muut

Valitse "JBL Endurance Race 2" yhteyden muodostamiseksi.

\* Yhteensopiva Android-puhelinten kanssa, joissa on käyttöjärjestelmä 6+

### KAKSI LIITÄNTÄÄ

Stereotila | Monotila

### MONIPISTEYHTEYS

Enintään 2 laitetta

Napauta  $\times 1$  | Pidä painettuna (5 s)

### OHJAIMET

ANC\*

Ambient Aware

(Ympäristötietoisuus)\*

TalkThru\*

Bixby/Siri\*/Muut


Napauta  $\times 1$  | Napauta  $\times 2$  |

Napauta  $\times 3$  | Pidä painettuna (2 s)

\* Ota käyttöön innovatiiviset

ohjaimet liittämällä JBL

ENDURANCE RACE 2 -kuulokkeesi

JBL Headphones -sovellukseen 

### VOICEWARE

### VIRTA POIS

### TEHDASASETUSTEN PALAUTUS

Napauta  $\times 2$  | Pidä painettuna (5 s)

### SOVELLUKSEN

### LISÄOMINAISUUDET

### LATAUTUU

### VESITIIVIS & PÖLYTIIVIS IP68

### LED-MERKKIVALON TOIMINNOT

Muodostetaan BT-yhteyttä

BT yhdistetty

BT ei yhdistetty

Latautuu

Täysin ladattu

## TEKNISET TIEDOT

Malli:	ENDURANCE RACE 2
Elementin koko:	6,8 mm / 0,27" dynaaminen elementti
Virransyöttö:	5 V === 1 A
Nappikuuloke:	6,4 g per kpl (12,8 g yhteensä) 0,014 lbs per kpl (0,028 lbs yhteensä)
Latauskotelo:	41,1 g / 0,09 lbs
Nappikuulokkeen akun tyyppi:	Litium-ioniakku (70 mAh / 3,85 V)
Latauskotelon akkutyyppi:	Litium-ioniakku (600 mAh / 3,85 V)
Latausaika:	2 tuntia tyhjästä
Musiikin toistoaika BT päällä ja ANC pois päältä:	Jopa 12 tuntia
Musiikin toistoaika BT ja ANC päällä:	Jopa 10 tuntia
Puhe aika ANC pois päältä:	Jopa 7 tuntia
Puhe aika ANC päällä:	Jopa 6,5 tuntia
Taajuusvaste:	20 Hz - 20 kHz
Impedanssi:	16 ohmia
Herkkyys:	104 dB SPL@1 kHz
Maksimi SPL:	94 dB
Mikrofonin herkkyys:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-versio:	5.3
Bluetooth-profiliversio:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Bluetooth-lähettimen taajuusalue:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth-lähettimen teho:	< 10 dBm (EIRP)
Bluetooth-lähettimen modulaatio:	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
Maksimi käyttölämpötila:	45 °C

**HU****A DOBOZ TARTALMA  
ALKALMAZÁS**

Ezzel az ingyenes alkalmazással még több ellenőrzést és személyre szabott zenehallgatási élményt kaphat.

**A HASZNÁLAT MÓDJA**

Keverje össze és válassza ki a tökéletes illeszkedéshez és audio-teljesítményhez.

Szárnyakkal / Szárnyak nélkül

**ELSŐ HASZNÁLAT  
BEKAPCSOLÁS ÉS CSATLAKOZÁS**

Egyebek

Csatlakozáshoz válassza a „JBL Endurance Race 2” lehetőséget.

\* Kompatibilis a 6-os vagy annál újabb verziójú Android operációs rendszerű telefonokkal

**KETTŐS CSATLAKOZÁS**

Sztereó üzemmód | Monó üzemmód

**MULTIPONTOS CSATLAKOZÁS**

Maximális 2 eszköz

Érintse meg 1-szer | Tartsa lenyomva (5s)

**VEZÉRLŐK**

ANC\*

Ambient Aware (Környezeti zaj beengedése)\*

TalkThru (Beszélgetés)\*

Bixby/Siri®/Egyebek

Érintse meg 1-szer |

Érintse meg 2-szer |

Érintse meg 3-szor | Tartsa

lenyomva (2s)

\* Engedélyezze a speciális vezérlést

a JBL ENDURANCE RACE 2 és a

JBL Headphones alkalmazás 

összekapcsolásával.

**VOICEAWARE****KIKAPCSOLÁS****GYÁRI VISSZAÁLLÍTÁS**

Érintse meg 2-szer | Tartsa

lenyomva (5s)

**TEGYEN TÖBBET AZ****ALKALMAZÁSSAL****TÖLTÉS****VÍZ- ÉS PORÁLLÓ IP68****LED TULAJDONSÁGAI**

BT csatlakoztatása

BT csatlakoztatva

BT nincs csatlakoztatva

Töltés

Teljesen feltöltve

**MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓK**

Modell:

Hangszóró mérete:

Tápellátás:

Fülhallgató:

Töltőtök:

Fülhallgató akkumulátor típusa:

Töltőtök akkumulátorának

típusa:

Töltési idő:

Zenelejátszási idő bekapcsolt BT

és kikapcsolt ANC mellett:

Zenelejátszási idő bekapcsolt BT

és bekapcsolt ANC mellett:

Beszélgetési idő kikapcsolt

ANC mellett:

Beszélgetési idő bekapcsolt

ANC mellett:

Frekvenciaválasz:

Impedancia:

Érzékenység:

Maximális SPL:

Mikrofon érzékenysége:

Bluetooth-verzió:

Bluetooth-profilverzió:

Bluetooth jeladó

frekvenciatartománya:

Bluetooth jeladó teljesítmény:

Bluetooth jeladó moduláció:

Maximális üzemi hőmérséklet:

ENDURANCE RACE 2

6,8 mm / 0,27" dinamikus hangszóró

5 V --- 1 A

6,4 g darabonként (12,8 g együttesen)

0,014 font darabonként (0,028 font

együttesen)

41,1 g / 0,09 font

Lítium-ion akkumulátor (70 mAh / 3,85 V)

Lítium-ion akkumulátor (600 mAh / 3,85 V)

2 óra teljesen lemerült állapotból

Legfeljebb 12 óra

Legfeljebb 10 óra

Legfeljebb 7 óra

Legfeljebb 6,5 óra

20 Hz - 20 kHz

16 ohm

104 dB SPL 1 kHz-en

94 dB

-38 dBV/Pa 1 kHz-en

5.3

A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2,4 GHz - 2,4835 GHz

< 10 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

45°C

**IT****CONTENUTO DELLA CONFEZIONE  
APP**

Otteni un maggiore controllo e personalizzazione della tua esperienza di ascolto con questa App gratuita.

**COME INDOSSARLI**

Mischia e abbina per comfort e prestazioni audio perfetti.

Con / senza inserti sagomati

**AL PRIMO UTILIZZO****ACCENSIONE E COLLEGAMENTO**

Altri

Scegli "JBL Endurance Race 2" per effettuare il collegamento.

\* Compatibile con i telefoni

Android con versione 6+

**DUAL CONNECT**

Modalità stereo | Modalità mono

**CONNESSIONE MULTI-PUNTO**

Massimo 2 dispositivi

Tocco × 1 | Tenere premuto (5s)

**CONTROLLI**

ANC\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby/Siri®/Altri

Tocco × 1 | Tocco × 2 |

Tocco × 3 | Tenere premuto (2s)

\* Attiva i controlli avanzati

collegando i tuoi JBL ENDURANCE

RACE 2 all'app JBL Headphones 

**VOICEAWARE****SPEGNIMENTO****RIPRISTINO ALLE IMPOSTAZIONI****PREDEFINITE**

Tocco × 2 | Tenere premuto (5s)

**FAI DI PIÙ CON L'APP****RICARICA****RESISTENTI ALL'ACQUA ED ALLA****POLVERE IP68****COMPORTEMENTO DEI LED**

Collegamento BT

BT collegato

BT non collegato

Ricarica

Completamente carica

## SPECIFICHE TECNICHE

Modello:	ENDURANCE RACE 2
Dimensione del driver:	Driver dinamico da 6,8 mm / 0,27"
Alimentazione:	5 V --- 1 A
Auricolari:	6,4 g per pz (12,8 g combinato) 0,014 lbs per pz (0,028 lbs combinato)
Custodia di ricarica:	41,1 g / 0,09 lbs
Tipo di batteria degli auricolari:	Batteria agli ioni di litio (70 mAh / 3,85 V)
Tipo di batteria custodia di ricarica:	Batteria agli ioni di litio (600 mAh / 3,85 V)
Tempo di ricarica:	2 ore da scariche
Autonomia in riproduzione con BT attiva e ANC disattivata:	Fino a 12 ore
Autonomia in riproduzione con BT e ANC attiva:	Fino a 10 ore
Autonomia in conversazione con ANC disattivata:	Fino a 7 ore
Autonomia in conversazione con ANC attiva:	Fino a 6 ore e mezza
Risposta in frequenza:	20 Hz - 20 kHz
Impedenza:	16 ohm
Sensibilità:	104 dB SPL@1 kHz
SPL massimo:	94 dB
Sensibilità del microfono:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Versione Bluetooth:	5.3
Versione profilo Bluetooth:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth:	<10 dBm (EIRP)
Modulazione del trasmettitore Bluetooth:	GFSK, $\pi$ /4-DQPSK, 8DPSK
Temperatura d'esercizio massima:	45 °C



Trova la Guida  
rapida in italiano qui.

NL

## VERPAKKINGSINHOUD

### APP

Geniet van nog meer controle en de mogelijkheid om jouw eigen luisterervaring te creëren met deze gratis app.

### DRAGEN

Mix en match voor een perfecte pasvorm en audioprestaties. Met / Zonder vleugels

### INGEBRUIKNAME

### INSCHAKELEN EN VERBINDEN

Anderen  
Kies "JBL Endurance Race 2" om te verbinden.

\* Compatibel met Android-telefoons met 6+

### DUBBELE AANSLUITING

Stereo-modus | Mono-modus

### MEERPUNTSVERBINDING

Maximaal 2 apparaten  
1 x tikken | Vasthouden (5 seconden)

### BEDIENING

ANC (Actieve ruisonderdrukking)\*

Ambient Aware (Omgevingsbewust)\*  
TalkThru (Doorpraten)\*  
Bixby/Siri\*/Anderen  
1 x tikken | 2 x tikken |  
3 x tikken | Vasthouden (2 seconden)  
\* Activeer geavanceerde bedieningsfuncties door je JBL ENDURANCE RACE 2 te verbinden met de JBL Headphones-app 📱.

### VOICEAWARE

### UITSCHAKELEN

### FABRIEKSINSTELLINGEN

2 x tikken | Vasthouden (5 seconden)

### DOE MEER MET DE APP

### OPLADEN

### WATERDICHT & STOFDICHT IP68

### LED-FUNCTIES

BT verbinden  
BT verbonden  
BT niet verbonden  
Opladen  
Volledig opgeladen

## TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model:	ENDURANCE RACE 2
Maat van driver:	6,8 mm / 0,27" dynamische driver
Voeding:	5 V --- 1 A
Oordopje:	6,4 g elk (12,8 g samen) 0.014 lbs elk (0.028 lbs samen)
Oplaadcase:	41,1 g / 0.09 lbs
Type oordopjesbatterij:	Lithium-ion batterij (70 mAh / 3,85 V)
Batterijtype oplaadcase:	Lithium-ion batterij (600 mAh / 3,85 V)
Oplaadtijd:	2 uur wanneer leeg
Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC uit:	Tot 12 uur
Muziekafspeeltijd met BT aan en ANC aan:	Tot 10 uur
Spreekijd met ANC uit:	Tot 7 uur
Spreekijd met ANC aan:	Tot 6,5 uur
Frequentierespons:	20 Hz - 20 kHz
Impedantie:	16 ohm
Gevoeligheid:	104 dB SPL@1 kHz
Maximaal SPL:	94 dB
Microfoongevoeligheid:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth-versie:	5.3
Bluetooth-profielversie:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Frequentiebereik Bluetooth-zender:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth zendvermogen:	<10 dBm (EIRP)
Modulatie Bluetooth-zender:	GFSK, $\pi$ /4-DQPSK, 8DPSK
Maximale bedrijfstemperatuur:	45 °C

**NO****DETTE ER I ESKEN****APP**

Få bedre kontroll og tilpasning av lytteopplevelsen med denne gratisappen.

**SLIK BRUKES PRODUKTET**

Miks og match for å finne den perfekte passformen og lyden. Med / uten vinger

**FØRSTE GANGS BRUK****SLÅ PÅ OG KOBLE TIL**

Andre  
Velg "JBL Endurance Race 2" for å koble til.

\* Kompatibel med Android-telefoner som kjører 6+

**DOBBELTILKOBLING**

Stereomodus | Monomodus

**FLERPUNKTSFORBINDELSE**

Maks. 2 enheter  
Tapp × 1 | Hold (5 s)

**KONTROLLER**

ANC\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby/Siri™/Andre

Tapp × 1 | Tapp × 2 |

Tapp × 3 | Hold (2 s)

\* Aktiver avanserte kontroller ved

å koble JBL ENDURANCE RACE 2 til JBL Headphones-appen .

**VOICEAWARE****SLÅ AV****FABRIKKTILBAKESTILLING**

Tapp × 2 | Hold (5 s)

**GJØR MER MED APPEN****LADER****VANNTETT OG STØVTETT IP68****LED-ATFERD**

BT koble til

BT tilkoblet

BT ikke tilkoblet

Lader

Fulladet

**TEKNISKE SPESIFIKASJONER****Modell:**

ENDURANCE RACE 2

**Driverstørrelse:**

6,8 mm dynamisk driver

**Strømforsyning:**

5 V --- 1 A

**Ørepropp:**

6,4 g pr. stk (12,8 g samlet)

**Ladeeske:**

41,1 g

**Øreproppens batteritype:**

Litium-ion-batteri (70 mAh / 3,85 V)

**Ladeeskens batteritype:**

Litium-ion-batteri (600 mAh / 3,85 V)

**Ladetid:**

2 timer når tomt

**Musikkavspillingstid med BT på og ANC av:**

Opptil 12 timer

**Musikkavspillingstid med BT på og ANC på:**

Opptil 10 timer

**Taletid med ANC av:**

Opptil 7 timer

**Taletid med ANC på:**

Opptil 6,5 timer

**Frekvensrespons:**

20 Hz - 20 kHz

**Impedans:**

16 ohm

**Følsomhet:**

104 dB SPL ved 1 kHz

**Maksimal SPL:**

94 dB

**Mikrofonfølsomhet:**

-38 dBV/Pa ved 1 kHz

**Bluetooth-versjon:**

5.3

**Bluetooth-profilversjon:**

A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

**Bluetooth-senderens frekvensområde:**

2,4 GHz - 2,4835 GHz

**Bluetooth-sendereffekt:**

<10 dBm (EIRP)

**Modulasjon for Bluetooth-sender:**

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

**Maks driftstemperatur:**

45°C

**PL****ZAWARTOŚĆ ZESTAWU****APLIKACJA**

Zyskaj jeszcze większą kontrolę i możliwość personalizacji brzmienia, wykorzystując tę bezpłatną aplikację.

**JAK KORZYSTAĆ ZE SŁUCHAWEK**

Połącz ze sobą odpowiednie końcówki i wkładki, aby uzyskać wygodę noszenia słuchawek i najlepsze parametry audio.

Ze skrzydełkami / bez skrzydełek

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM****WŁĄCZANIE ZASILANIA I****ŁĄCZENIE**

Inne

Wybierz „JBL Endurance Race 2”, aby się połączyć.

\* Kompatybilne ze smartfonami z systemem Android w wersji 6+

**DUAL CONNECT**

Tryb dźwięku stereo |

Tryb dźwięku mono

**POŁĄCZENIE WIELOPUNKTOWE**

Maks. dwa urządzenia

Stuknij x 1 | Przytrzymaj (5 s)

**ELEMENTY STEROWANIA**

ANC\*


Ambient Aware (włącz, by słyszeć otoczenie)\*

TalkThru (rozmawiaj bez zdejmowania słuchawek)\*

Bixby/Siri™/Inne

Stuknij x 1 | Stuknij x 2 |

Stuknij x 3 | Przytrzymaj (2 s)

\* Włącz sterowanie zaawansowane, łącząc słuchawki JBL ENDURANCE RACE 2 z aplikacją JBL Headphones .

\* Włącz sterowanie zaawansowane, łącząc słuchawki JBL ENDURANCE RACE 2 z aplikacją JBL Headphones .

**VOICEAWARE****WYŁĄCZANIE ZASILANIA****PRZYWRACANIE USTAWIENÍ****FABRYCZNYCH**

Stuknij x 2 | Przytrzymaj (5 s)

**WIĘKSZE MOŻLIWOŚCI DZIĘKI****APLIKACJI****ŁADOWANIE****WODOODPORNE I****PYŁOODPORNE IP68****DZIAŁANIE DIODY LED**

Nawiązywanie połączenia BT

BT podłączone

BT niepodłączone

Ładowanie

Pełne naładowanie



## SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model:	ENDURANCE RACE 2
Rozmiar przetwornika:	Przetwornik dynamiczny 6,8 mm / 0,27"
Zasilanie:	5 V --- 1 A
Sluchawka:	6,4 g każda (12,8 g razem) 0,014 funta każda (0,028 funta razem)
Etui ładujące:	41,1 g / 0,09 funta
Typ akumulatora do słuchawek:	Bateria litowo-jonowa (70 mAh / 3,85 V)
Typ akumulatora w etui ładującym:	Bateria litowo-jonowa (600 mAh / 3,85 V)
Czas ładowania:	2 godz. od wyczerpania
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją BT i wyłączoną funkcją ANC:	do 12 godz.
Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją BT i ANC:	do 10 godz.
Czas rozmawiania z wyłączoną funkcją ANC:	do 7 godz.
Czas rozmawiania z włączoną funkcją ANC:	do 6,5 godz.
Pasma przenoszenia:	20 Hz - 20 kHz
Impedancja:	16 omów
Czułość:	104 dB SPL przy 1 kHz
Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL:	94 dB
Czułość mikrofonu:	-38 dBV/Pa przy 1 kHz
Wersja Bluetooth:	5.3
Wersja profilu Bluetooth:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Moc nadajnika Bluetooth:	<10 dBm (EIRP)
Modulacja nadajnika Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Maks. temperatura robocza:	45°C

## PT-BR

### CONTEÚDO DA CAIXA APLICATIVO

Tenha mais controle e personalização na sua experiência de áudio com esse aplicativo gratuito.

### MODO DE USAR

Personalize para um ajuste perfeito e o melhor desempenho de áudio. Com / Sem Expansores

### PRIMEIRA UTILIZAÇÃO LIGAR E CONECTAR

Outros  
Escolha "JBL Endurance Race 2" para conectar.

\* Compatível com smartphone Android na versão 6 ou posterior

### CONEXÃO DUPLA

Modo estéreo | Modo mono


### CONEXÃO MULTIPONTOS

Máximo de 2 dispositivos  
Toque uma vez | Segure por 5s

### CONTROLES

ANC (Cancelamento de Ruídos Adaptativo)\*  
Ambient Aware (permite escutar o som ambiente)\*

TalkThru (permite conversar sem desligar o som)\*  
Bixby/Siri™/Outros  
Toque uma vez | Toque duas vezes | Toque três vezes | Segure por 2s

\* Habilite controles avançados conectando seu JBL ENDURANCE RACE 2 ao aplicativo JBL Headphones 

### VOICEAWARE DESLIGA

### RESTAURA CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA

Toque duas vezes | Segure por 5s

### MAIS RECURSOS COM O APLICATIVO

### IP68 À PROVA D'ÁGUA E POEIRA

### FUNCIONAMENTO DO LED

BT conectando  
BT conectado  
BT não conectado  
Carregando  
Bateria carregada

## ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo:	ENDURANCE RACE 2
Tamanho do driver:	Driver dinâmico de 6,8 mm / 0,27"
Alimentação de energia:	5 V --- 1 A
Fone de ouvido:	6,4 g por peça (12,8 g combinados) 0,014 lbs por peça (0,028 lbs combinados)
Estojo de carregamento:	41,1 g / 0,09 lbs
Tipo de bateria do fone de ouvido:	Bateria de íon de lítio (70 mAh / 3,85 V)
Bateria do estojo para carregamento:	Bateria de íon de lítio (600 mAh / 3,85 V) até 2 horas (carga total)
Tempo de carga:	
Tempo de reprodução de música com BT ligado e ANC desligado:	Até 12 horas
Tempo de reprodução de música com BT ligado e ANC ligado:	Até 10 horas
Tempo de conversação com ANC desligado:	Até 7 horas
Tempo de conversação com o ANC ligado:	Até 6,5 horas
Resposta de frequência:	20 Hz - 20 kHz
Impedância:	16 ohms
Sensibilidade:	104 dB SPL@1 kHz
SPL máximo:	94 dB
Sensibilidade do microfone:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Versão Bluetooth:	5.3
Versões de perfil Bluetooth:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Faixa de frequência do transmissor Bluetooth:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Potência do transmissor Bluetooth:	<10 dBm (EIRP)
Modulação de transmissão Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Temperatura máxima de uso:	45°C

**SV****DETTA FINNS I LÅDAN APP**

Få ännu mer kontroll och anpassning av dina musikupplevelser med den här gratis-appen.

**HUR DE SKA SITTA**

Blanda och välj optimal passform för att få ett perfekt ljud.

Med / utan vingar

**FÖRSTA ANVÄNDNINGEN****SLÅ PÅ & ANSLUT**

Övriga

Välj "JBL Endurance Race 2" för att ansluta.

\* Kompatibel med Android-telefoner som kör 6+

**DUAL CONNECT**

Stereo-läge | Mono-läge

**FLERPUNKTSANSLUTNING**

Max 2 enheter

Tryck  $\times$  1 | Håll ned (5 s)

**KONTROLLER**

ANC\*

Ambient Aware\*

TalkThru\*

Bixby/Siri\*/Övriga

Tryck  $\times$  1 | Tryck  $\times$  2 |

Tryck  $\times$  3 | Håll ned (2 s)

\* Aktivera avancerade kontroller genom att ansluta dina JBL

ENDURANCE RACE 2 till JBL

Headphones-appen 

**VOICEAWARE****STÅNG AV****FABRIKSÅTERSTÄLLNING**

Tryck  $\times$  2 | Håll ned (5 s)

**GÖR MER MED APPEN****LADDNING****VATTENTÄT OCH DAMMTÄT****IP68****LED-FUNKTIONER**

BT ansluter

BT anslutet

BT ej anslutet

Laddar

Fullt laddad

**TEKNISKA SPECIFIKATIONER**

Modell:

ENDURANCE RACE 2

Storlek på högtalarelement:

6,8 mm / 0,27 tum dynamiskt

Strömförsörjning:

5 V --- 1 A

Öronsnäcka:

6,4 g / styck (12,8 g tillsammans)

Laddningsfodral:

41,1 g

Batterityp, öronsnäckor:

Litiumjon (70 mAh / 3,85 V)

Batterityp, laddningsfodral:

Litiumjon (600 mAh / 3,85 V)

Laddningstid:

2 timmar från tomt

Musikspeltid med BT på och ANC av:

Upp till 12 timmar

Musikspeltid med BT på och ANC på:

Upp till 10 timmar

Taltid med ANC av:

Upp till 7 timmar

Taltid med ANC på:

Upp till 6,5 timmar

Frekvensomfång:

20 Hz - 20 kHz

Impedans:

16 ohm

Känslighet:

104 dB SPL vid 1 kHz

Max SPL:

94 dB

Mikrofonkänslighet:

-38 dBV/Pa vid 1 kHz

Bluetooth-version:

5.3

Bluetooth-profilens version:

A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Bluetooth-sändarens

frekvensomfång:

2,4 GHz - 2,4835 GHz

Bluetooth-sändarens effekt:

<10 dBm (EIRP)

Bluetooth-sändarens

modulering:

GFSK,  $\pi$ /4-DQPSK, 8DPSK

Max drifttemperatur:

45° C

**TR****KUTU İÇERİĞİ UYGULAMA**

Bu ücretsiz uygulama ile dinleme deneyiminizi daha fazla kontrol altına alabilir ve kişiselleştirebilirsiniz.

**NASIL TAKILIR**

Mükemmel uyum ve ses performansı için kanştırın ve eşleştirin.

Kancalı / Kancasız

**İLK KULLANIM****GÜCÜ AÇMA VE BAĞLANMA**

Diğerleri

Bağlanmak için "JBL Endurance Race 2" yi seçin.

\* Android 6 ve üzeri telefonlarla uyumludur

**İKİLİ BAĞLANTI**

Stereo mod | Mono mod

**ÇOK NOKTALI BAĞLANTI**

En fazla 2 cihaz

Tıkla x 1 | Basılı Tut (5 s)

**KONTROLLER**

ANC\*

Ambient Aware (Ortam Farkındalığı)\*

TalkThru (Aracılığıyla konuşma)\*

Bixby/Siri\*/Diğerleri

Tıkla x 1 | Tıkla x 2 |

Tıkla x 3 | Basılı Tut (2 s)

\* JBL ENDURANCE RACE 2 kulaklığınızı  JBL Headphones uygulamasına bağlayarak gelişmiş kontrolleri etkinleştirin.

**VOICEAWARE****GÜCÜ KAPATMA****FABRİKA AYARLARI**

Tıkla x 2 | Basılı Tut (5 s)

**UYGULAMA İLE DAHA****FAZLASINI YAPIN****ŞARJ ETME****SU VE TOZ GEÇİRMEZ IP68****LED HAREKETLERİ**

BT bağlanıyor

BT bağlandı

BT bağlı değil

Şarj etme

Tam şarj oldu

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Model:	ENDURANCE RACE 2
Sürücü boyutu:	6,8 mm / 0,27" Dinamik Sürücü
Güç kaynağı:	5 V --- 1 A
Kulaklık:	Adet başına 6,4 g (birleşik 12,8 g) adet başına 0,014 lbs (birleşik olarak 0,028 lbs)
Şarj kutusu:	41,1 g / 0,09 lbs
Kulaklık pil türü:	Lityum iyon pil (70 mAh / 3,85 V)
Şarj kutusu pil türü:	Lityum iyon pil (600 mAh / 3,85 V)
Şarj süresi:	Şarjı tamamen tükendikten sonra 2 saat
BT açıkken ve ANC kapalıyken müzik çalma süresi:	12 saate kadar
BT ve ANC açıkken müzik çalma süresi:	10 saate kadar
ANC kapalıyken konuşma süresi:	7 saate kadar
ANC açıkken konuşma süresi:	6,5 saate kadar
Frekans aralığı:	20 Hz - 20 kHz
Empedans:	16 ohm
Hassasiyet:	104 dB SPL@1 kHz
Maksimum SPL:	94 dB
Mikrofon hassasiyeti:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Bluetooth Sürümü:	5.3
Bluetooth profil sürümü:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Bluetooth verici frekans aralığı:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Bluetooth verici gücü:	<10 dBm (EIRP)
Bluetooth verici modülasyonu:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Maksimum çalışma sıcaklığı:	45 °C

## RU

### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ ПРИЛОЖЕНИЕ

Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения.

### КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Комбинируйте для идеальной посадки и звучания.

С заушинами / без заушин

### ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ

Прочее

Выберите «JBL Endurance Race 2» для подключения.

\* Совместимость с телефонами

Android 6+

### ДВОЙНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Стереорежим | Монорежим

### МНОГОТОЧЕЧНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Максимум 2 устройства

Коснитесь 1 раз |

Удерживайте (5 сек)

### ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

ANC (Активное шумоподавление)\*

Ambient Aware (Увеличенная

слышимость окружающей среды)\*

TalkThru (понижение громкости для общения)\*

Vixby / Siri® / Прочее

Коснитесь 1 раз | Коснитесь 2 раза |

Коснитесь 3 раза | Удерживайте

(2 сек)

\* Подключите дополнительные элементы управления при

подключении наушников JBL

ENDURANCE RACE 2 к приложению

JBL Headphones 

### VOICEWARE

### ВЫКЛЮЧЕНИЕ

### СБРОС ДО ЗАВОДСКИХ

### НАСТРОЕК

Коснитесь 2 раза | Удерживайте

(5 сек)

### ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ

### ВОЗМОЖНОСТИ С

### ПРИЛОЖЕНИЕМ

### ЗАРЯДКА

### СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ ОТ ВОДЫ И

### ПЫЛИ IP68

### СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ

Подключение BT

Подключение по BT установлено

Подключение по BT не

установлено

Зарядка

Полностью заряжены

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	ENDURANCE RACE 2
Размер мембраны:	Мембрана динамика 6,8 мм / 0,27 дюйма
Источник питания:	5 В --- 1 А
Наушники:	6,4 г / шт. (12,8 г в комплекте) 0,014 фунта / шт. (0,028 фунта в комплекте)
Зарядный футляр:	41,1 г / 0,09 фунта
Тип аккумулятора наушников:	Литий-ионный аккумулятор (70 мА ч / 3,85 В)
Тип аккумулятора зарядного футляра:	Литий-ионный аккумулятор (600 мА ч / 3,85 В)
Время зарядки:	2 ч. после полной разрядки
Время воспроизведения музыки с включенным BT и выключенным ANC:	До 12 ч
Время воспроизведения музыки с включенными BT и ANC:	До 10 ч
Время разговора с выключенным ANC:	До 7 ч
Время разговора с включенным ANC:	До 6,5 ч
Частотная характеристика:	20 Гц — 20 кГц
Сопротивление:	16 Ом
Чувствительность:	104 дБ УЗД при 1 кГц
Макс. уровень звукового давления:	94 дБ
Чувствительность микрофона:	-38 дБВ/Па при 1 кГц
Версия Bluetooth:	5.3
Версия профиля Bluetooth:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Частотный диапазон передатчика Bluetooth:	2,4 ГГц — 2,4835 ГГц
Мощность передатчика Bluetooth:	< 10 дБ/мВт (ЭИИМ)
Модуляция передатчика Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Максимальная температура эксплуатации:	45 °C

## ZH-CN

### 产品清单

### 应用程序

立即下载这款免费应用程序，打造更具个性化的聆听体验，全面掌控耳机的各项功能。

### 佩戴方法

混搭不同的耳机套实现完美贴合和音频性能。带 / 不带翼式耳机套

### 首次使用

### 开启和连接

其他  
选择“JBL Endurance Race 2”以连接。


\*与运行 Android 6 以上版本的手机兼容

### 双路连接

立体声模式 | 单声道模式

### 多点连接

最多 2 台设备  
点击 1 次 | 按住 (5 秒)  
控制

ANC(主动降噪)\*  
Ambient Aware (环境感知)\*  
TalkThru (自由通话)\*  
Bixby/Siri®/其他  
点击 1 次 | 点击 2 次 |  
点击 3 次 | 按住 (2 秒)  
\* 将 JBL ENDURANCE RACE 2 连接到 JBL Headphones APP 应用  以启用高级控制功能。  
语音感知  
关闭  
恢复出厂设置  
点击 2 次 | 按住 (5 秒)  
探索更多功能  
充电  
IP68 级防尘防水  
LED 指示灯模式  
蓝牙正在连接  
蓝牙已连接  
蓝牙未连接  
正在充电  
已充满

## 技术规格

### 型号:

驱动单元尺寸:

### 电源:

耳机:

### 充电盒:

耳机电池类型:

充电盒电池类型:

充电时间:

开启蓝牙但关闭主动降噪时的音乐播放时间:

开启蓝牙和主动降噪时的音乐播放时间:

关闭主动降噪时的通话时间:

开启主动降噪时的通话时间:

频率响应:

阻抗:

灵敏度:

最大 SPL 声压级:

麦克风灵敏度:

蓝牙版本:

蓝牙配置文件版本:

蓝牙发射器频率范围:

蓝牙发射器功率:

蓝牙发射器调制:

最高运行温度:

ENDURANCE RACE 2

6.8 mm / 0.27" 动圈驱动单元

5 V --- 1 A

单只耳机 6.4 g (一对耳机 12.8 g) /

单只耳机 0.014 lbs (一对耳机

0.028 lbs)

41.1 g / 0.09 lbs

锂离子电池 (70 mAh / 3.85 V)

锂离子电池 (600 mAh / 3.85 V)

2 小时 (从空电量到充满)

长达 12 小时

长达 10 小时

长达 7 小时

长达 6.5 小时

20 Hz - 20 kHz

16 ohm

104 dB SPL @ 1 kHz

94 dB

-38 dBV/Pa @ 1 kHz

5.3

A2DP V1.3.2、AVRCP V1.6.2、HFP V1.8

2.4 GHz - 2.4835 GHz

小于 10 dBm (EIRP)

GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK

45°C

## ZH-TW

### 包装盒内物品

### 應用程式

通過這個免費的應用程式，您可以更好地控制和個性化您的聆聽體驗。

### 如何佩戴

混合搭配以獲得完美的貼合度及音效。

帶 / 不帶翼

### 首次使用

### 開機並連接

其他

選擇「JBL Endurance Race 2」以進行連接。

\* 與執行 6+ 的 Android 手機相容

### 雙重連接

立體聲模式 | 單聲道模式

### 多點連接

最多 2 個裝置

輕觸一下 | 按住 (5 秒)

### 控制鈕

ANC (主動降噪)\*


Ambient Aware (環境感知)\*

TalkThru (自由通話)\*

Bixby/Siri®/其他

輕觸一下 | 輕觸兩下 |

輕觸三下 | 按住 (2 秒)

\* 透過將您的 JBL ENDURANCE RACE 2 連接到 JBL Headphones 應用程式 , 啟用進階控制。

### VOICEAWARE

### 關機

### 原廠重設

輕觸兩下 | 按住 (5 秒)

藉此應用程式做更多的事

### 充電

防水及防塵 IP68

### LED 狀態

藍牙連接中

藍牙已連接

藍牙未連接

充電中

已充滿電

## 技術規格

型號:	ENDURANCE RACE 2
驅動器尺寸:	6.8 mm / 0.27" 動態驅動器
電源:	5 V --- 1 A
耳機:	每隻 6.4 g (兩隻 12.8 g) 每隻 0.014 lbs (兩隻 0.028 lbs) 41.1 g / 0.09 lbs
充電盒:	鋰離子電池 (70 mAh / 3.85 V)
耳機電池類型:	鋰離子電池 (600 mAh / 3.85 V)
充電盒電池類型:	從無電量到充滿需 2 小時
充電時間:	
在藍牙開啟及主動降噪關閉時的音樂播放時間:	長達 12 小時
在藍牙及主動降噪均開啟時的音樂播放時間:	長達 10 小時
在主動降噪關閉時的談話時間:	長達 7 小時
在主動降噪開啟時的談話時間:	長達 6.5 小時
頻率回應:	20 Hz - 20 kHz
阻抗:	16 歐姆
靈敏度:	104 dB SPL@1 kHz
最大 SPL:	94 dB
麥克風靈敏度:	-38 dBV/Pa@1 kHz
藍牙版本:	5.3
藍牙設定檔版本:	A2DP V1.3.2、AVRCP V1.6.2、HFP V1.8
藍牙發射機頻率範圍:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
藍牙發射機功率:	<10 dBm (EIRP)
藍牙發射機調變:	GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK
最高操作溫度:	45°C

## ID

### ISI KOTAK APLIKASI

Miliki aplikasi gratis ini agar kontrol dan personalisasi pengalaman mendengarkan sepenuhnya ada di tangan Anda.

### CARA PEMAKAIAN

Padu padankan demi kenyamanan dan kualitas audio.

Dengan/Tanpa sayap

### PENGUNAAN PERTAMA MENYALAKAN & MENYAMBUNGAN

Lainnya

Pilih "JBL Endurance Race 2" untuk menyambungkan.

\* Kompatibel dengan ponsel

Android dengan sistem 6+

### SAMBUNGAN GANDA

Mode Stereo | Mode Mono

### SAMBUNGAN BANYAK TITIK

Maksimum 2 perangkat

Ketuk × 1 | Tahan (5 dtk)

### KONTROL

ANC (Penghilang Derau Aktif)\*

Ambient Aware (Sadar Sekitar)\*

TalkThru (Mode Percakapan)\*

Bixby/Siri\*/Lainnya

Ketuk × 1 | Ketuk × 2 |

Ketuk × 3 | Tahan (2 dtk)

\* Aktifkan kontrol lanjutan

dengan menyambungkan JBL

ENDURANCE RACE 2 ke aplikasi

JBL Headphones 

### VOICEWARE

### MEMATIKAN

### ATUR ULANG KE PENGATURAN PABRIK

Ketuk × 2 | Tahan (5 dtk)

### KEGUNAAN LAIN APLIKASI

### PENGISIAN DAYA

### IP68 TAHAN AIR DAN TAHAN

### DEBU

### POLA LED

BT menyambungkan

BT tersambung

BT tidak tersambung

Mengisi daya

Daya terisi penuh

## SPESIFIKASI TEKNIS

Model:	ENDURANCE RACE 2
Ukuran driver:	Driver Dinamis 6,8 mm/0,27"
Catu daya:	5 V --- 1 A
Earbud:	6,4 g per buah (total 12,8 g) 0,014 lbs per buah (total 0,028 lbs) 41,1 g/0,09 lbs Baterai lithium-ion (70 mAh/3,85 V)
Casing pengisi daya:	Baterai lithium-ion (600 mAh/3,85 V)
Tipe baterai earbud:	2 jam dari keadaan kosong
Tipe baterai casing pengisi daya:	
Lama pengisian daya:	
Waktu pemutaran musik dengan BT aktif dan ANC nonaktif:	Hingga 12 jam
Waktu pemutaran musik dengan BT aktif dan ANC aktif:	Hingga 10 jam
Waktu bicara dengan ANC nonaktif:	Hingga 7 jam
Waktu bicara dengan ANC aktif:	Hingga 6,5 jam
Respons frekuensi:	20 Hz – 20 kHz
Impedans:	16 ohm
Sensitivitas:	104 dB SPL@1 kHz
SPL Maksimum:	94 dB
Sensitivitas mikrofon:	-38 dBV/Pa@1 kHz
Versi Bluetooth:	5.3
Versi profil Bluetooth:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Rentang frekuensi pemancar Bluetooth:	2,4 GHz – 2,4835 GHz
Daya pemancar Bluetooth:	<10 dBm (EIRP)
Modulasi pemancar Bluetooth:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Suhu pengoperasian maksimum:	45°C

JP

## 同梱品 アプリ

無料専用アプリで各種  
設定や調整をおこなって  
ください。

## 装着方法

完璧なフィット感とオーデ  
ィオパフォーマンスを追求  
する組み合わせ。  
ウイングあり/なし

## 初めての使用

## 電源オン&接続

その他  
接続するには「JBL Endurance  
Race 2」を選択。

\*Android OSバージョン6以  
上に対応

## デュアルコネクト

ステレオモード|モノラ  
ルモード

## マルチポイント接続

最大2台のデバイス  
タップ×1|長押しする(5  
秒間)

## 操作

ANC(アクティブノイズキャン  
セルリング)\*

アンビエントアウェア\*  
トークスルー\*

Bixby / Siri\* / その他  
タップ×1|タップ×2|  
タップ×3|長押しする  
(2秒間)

\*JBL HeadphonesアプリにJBL  
ENDURANCE RACE 2を接続す  
れば、さらに詳細な操作  
設定が可能です🔴。

## ボイスアウェア

## 電源オフ

## 初期化

タップ×2|長押しする  
(5秒間)

アプリでさらに多くのこ  
とができます

## 充電する

## 防水&防塵仕様IP68

## LEDの動作

BTに接続中

BT接続済み

BT未接続

充電中

充電完了

## 技術仕様

### モデル名:

ENDURANCE RACE 2

6.8mmダイナミックドライバー

5V=1A

電源:

イヤホン本体重量:

左右各約6.4g(合計約12.8g)

充電ケース:

約41.1g

イヤホンの電池タイプ:

リチウムイオンバッテリー

(70mAh/3.85V)

充電ケースの電池タイプ:

リチウムイオンバッテリー

(600mAh/3.85V)

約2時間

充電時間:

BTオン、ANCオフでの音楽

再生時間:

最大約12時間

BTとANCをオンにした状態での

音楽再生時間:

最大約10時間

ANCをオフにした状態での

通話時間:

最大約7時間

ANCをオンにした状態での

通話時間:

最大約6.5時間

周波数特性:

20Hz~20kHz

インピーダンス:

16Ω

出力音圧レベル:

104dB SPL@1kHz

最大音圧レベル:

94dB

マイクの出力音圧レベル:

-38dBV/Pa@1kHz

Bluetoothバージョン:

5.3

Bluetoothプロファイルバ

ージョン:

A2DP V1.3.2、AVRCP V1.6.2、HFP V1.8

Bluetooth対応トランスミッタ

一周波数帯域:

2.4GHz~2.4835GHz

Bluetooth対応トランスミッ

ター出力:

10dBm未満(EIRP)

Bluetooth対応トランスミッ

ター変調:

GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK

最大動作保証温度:

45°C

### 最大約12時間

### 最大約10時間

### 最大約7時間

### 最大約6.5時間

### 20Hz~20kHz

### 16Ω

### 104dB SPL@1kHz

### 94dB

### -38dBV/Pa@1kHz

### 5.3

### A2DP V1.3.2、AVRCP V1.6.2、HFP V1.8

### 2.4GHz~2.4835GHz

### 10dBm未満(EIRP)

### GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK

### 45°C

KO

## 구성품 앱

해당 무료 앱을 통해 청취  
 경험을 더욱 효과적으로  
 제어하고 개인화할 수

## 착용 방법

완벽한 착용감과 오디오  
 성능을 위한 믹스 앤 매치.  
 워밍 포함/제외

## 처음 사용

## 전원 켜기 & 연결

기타  
 연결할 "JBL Endurance Race 2"  
 를 선택합니다.

\*6+를 실행 중인 Android  
 휴대폰과 호환 가능

## DUAL CONNECT

스테레오 모드 | 모노 모드  
 멀티포인트 연결

최대 2대의 장치까지 연결  
 1회 탭하기 | 홀드(5초)

## 제어

ANC(액티브 노이즈 캔슬링)\*

Ambient Aware(주변 소리  
 듣기)\*

TalkThru(토크스루)\*

Bixby/Siri\*/기타

1회 탭하기 | 2회 탭하기 |

3회 탭하기 | 홀드(2초)

\*JBL ENDURANCE RACE 2  
 을 JBL Headphones 앱🔴에  
 연결하여 고급 컨트롤을  
 활성화합니다.

## VOICEAWARE

## 전원 끄기

## 공장 초기화

2회 탭하기 | 홀드(5초)

앱으로 더 많은 기능  
 즐기기

## 충전

방수 및 방진 IP68

## LED 동작

BT 연결 중

BT 연결됨

BT 연결 안 됨

충전 중

완전 충전됨

### 기술 사양

모델:	ENDURANCE RACE 2
드라이버 크기:	6.8 mm/0.27" 다이내믹 드라이버
전원 공급 장치:	5V --- 1A
이어버드:	한쪽 6.4g(양쪽 12.8g) 한쪽 0.014lbs(양쪽 0.028lbs)
충전 케이스:	41.1g/0.09lbs
이어버드 배터리 유형:	리튬 이온 배터리(70mAh/3.85V)
충전 케이스 배터리 유형:	리튬 이온 배터리(600mAh/3.85V)
충전 시간:	배터리 방전부터 2시간
BT 설정 및 ANC 해제 시 음악 재생 시간:	최대 12시간
BT 및 ANC 설정 시 음악 재생 시간:	최대 10시간
ANC 해제 시 통화 시간:	최대 7시간
ANC 설정 시 통화 시간:	최대 6.5시간
주파수 응답:	20Hz~20kHz
임피던스:	16Ω
민감도:	104dB SPL@1kHz
최대 SPL:	94dB
마이크 민감도:	-38dBV/Pa@1kHz
Bluetooth 버전:	5.3
Bluetooth 프로파일 버전:	A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Bluetooth 송신기 주파수 범위:	2.4GHz~2.4835GHz
Bluetooth 송신기 출력:	<10dBm(EIRP)
Bluetooth 송신기 변조:	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
최대 작동 온도:	45°C

### MM

#### ဗူးအတွင်း ပါဝင်သည့်

#### ပစ္စည်းများ

#### အက်ပ်

ဤအခမဲ့အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ ထိန်းချုပ်မှုများကို ပိုမိုပြုလုပ်ပြီး သင့်နားဆင်ခံစားမှုအတွေးအကြံကို စိတ်ကြိုက်ရယူလိုက်ပါ။

#### တပ်ဆင်အသုံးပြုနည်း

ပြည့်စုံသည့် အပြင်အဆင်နှင့် အသံစွမ်းဆောင်ရည်ကို ရရှိရန် ပေါင်းစပ်တပ်ဆင်ပါ။

တောင်ပံများဖြင့် /

တောင်ပံမဲ့

ပထမဆုံးအကြိမ် အသုံးပြု

ခြင်း

#### ပါဝါဖွင့်ခြင်းနှင့် ချိတ်ဆက်ခြင်း

#### အခြား

“JBL Endurance Race 2” ကို ချိတ်ဆက်ရန်ရွေးချယ်ပါ။  
\* ဗားရှင်း 6 အထက်ကို အသုံးပြုထားသည့် Android ဖုန်းများ

#### နှစ်ဖက်ချိတ်ဆက်မှု

စတီရီယိုမုဒ် | မိုနိုမုဒ်  
ကီရီယာတစ်ခုထက်ပို၍ ချိတ်ဆက်ခြင်း

ကီရီယာ ၂ ခုအထိ အများ

ဆုံးချိတ်ဆက်နိုင်သည်

၁ ကြိမ်နှိပ်ရန် | (၅ စက္ကန့်)

ဖိထားရန်

ထိန်းချုပ်မှုများ

### ANC\*

Ambient Aware (ပတ်ဝန်းကျင်

ဂရုပြုမုဒ်)\*

TalkThru\*

Bixby/Siri\*/အခြား

၁ ကြိမ်နှိပ်ရန် | ၂ ကြိမ်နှိပ်ရန် |

၃ ကြိမ်နှိပ်ရန် | (၂ စက္ကန့်) ဖိ

ထားရန်

\* သင့် JBL ENDURANCE RACE 2 ကို

JBL Headphones အက်ပ်  နှင့်

ချိတ်ဆက်ခြင်းဖြင့် အဆင့်

မြှင့်ထိန်းချုပ်မှုများကို ဖွင့်

လှစ်အသုံးပြုပါ။

### VOICEAWARE

#### ပါဝါပိတ်

စက်ရုံထုတ်ဆက်တင်

အတိုင်း ပြန်လည်သတ်မှတ်

ခြင်း

၂ ကြိမ်နှိပ်ရန် | (၅ စက္ကန့်)

ဖိထားရန်

အက်ပ်ကို အသုံးပြု၍ ပိုမို

အသုံးပြုနိုင်ပါသည်

အားသွင်းခြင်း

ရေစိုခံ၊ ဖုန်မှုန့်ဒဏ်ခံ IP68

LED ပြသမှုပုံစံများ

BT ချိတ်ဆက်နေပါသည်

BT ချိတ်ဆက်ထားပြီးပါပြီ

BT ချိတ်ဆက်မထားပါ

အားသွင်းခြင်း

အားအပြည့်သွင်းပြီးပါပြီ

TECH SPEC

မော်ဒယ်-

ဒရိုင်ဘာအရွယ်အစား-

ပါဝါထောက်ပံ့စနစ်-

နားကြပ်ဖု-

အားသွင်းဗူး-

နားကြပ် ဘက်ထရီ အမျိုး

အစား-

အားသွင်းနိုင်သည့် အခွံ

အိမ်ပုံစံ ဘက်ထရီ အမျိုး

အစား-

အားသွင်းချိန်-

BT ဖွင့်ပြီး ANC ကို ပိတ်၍

သီချင်းဖွင့်ချိန်-

ENDURANCE RACE 2

၆.၈ မီလီမီတာ /

၀.၂၇ လက်မ ခြင်းနမစ် ဒရိုင်ဘာ

5V === 1A

တစ်ဖက်လျှင် ၆.၄ ဂရမ်

(တစ်ရံလျှင် ၁၂.၈ ဂရမ်)

တစ်ဖက်လျှင် ၀.၀၁၄ ပေါင်

(တစ်ရံလျှင် ၀.၀၂၈ ပေါင်)

၄၁.၁ ဂရမ် / ၀.၀၉ ပေါင်

လီသီယမ်-အိုင်ယွန် ပိုလီမာ

(70 mAh / 3.85 V)

လီသီယမ်-အိုင်ယွန် ပိုလီမာ

(600 mAh / 3.85 V)

လုံးဝ အားကုန်ခမ်းနေသည့်

အခြေအနေမှ ၂ နာရီ

12 နာရီအထိ

BT နှင့် ANC ကို ဖွင့်၍ သီချင်း

ဖွင့်နိုင်သည့်ကြာချိန်- 10 နာရီအထိ

ANC ပိတ်၍ ဖုန်းပြောချိန်- 7 နာရီအထိ

ANC ဖွင့်၍ ဖုန်းပြောချိန်- 6.5 နာရီအထိ

ကြိမ်နှုန်း တုန်ပြန်ချက်- 20 Hz - 20 kHz

လျှပ်စစ်ခုခံနိုင်စွမ်း- 16 ohm

အာရုံခံနိုင်စွမ်း- 104 dB SPL@1 kHz

အမြင့်ဆုံး SPL- 94 dB

မိုက်ခရိုဖုန်း အာရုံခံနိုင်စွမ်း- -38 dBV/Pa@1 kHz

Bluetooth ဗားရှင်း- 5.3

Bluetooth ပရိုတိုကော့စ် ဗားရှင်း- A2DP V1.3.2၊ AVRCP V1.6.2၊ HFP V1.8

Bluetooth ထုတ်လွှတ်

ကြိမ်နှုန်းအဆင့်- 2.4 GHz - 2.4835 GHz

Bluetooth ထုတ်လွှင့်အား- <10 dBm (EIRP)

Bluetooth ထုတ်လွှင့်

ကူးပြောင်းမှု- GFSK၊ π/4-DQPSK၊ 8DPSK

အသုံးပြုရန် ခွင့်ပြုထား

သည့် အမြင့်ဆုံး အပူချိန်- 45°C

AR

محتويات العبوة

التطبيق

استمتع بمزيد من التحكم والتميز عند

الاستماع باستخدام هذا التطبيق المجاني.

كيفية الارتداء

الدمج والضبط للحصول على الصوت الأنقى

والأداء الأفضل.

مع / بدون أجنحة

الاستخدام الأول

تشغيل الطاقة والتوصيل

أخرى

اختر "JBL Endurance Race 2" للاتصال.

\* متوافق مع أجهزة الأندرويد التي تعمل

على نظام تشغيل أندرويد 6 فما فوق

التوصيل المزدوج

وضع ستريو | وضع أحادي

اتصال متعدد النقاط

جهازان بعد أقصى

1 ضغطات | استمرار الضغط (5 ثوانٍ)

أدوات التحكم

ANC (إلغاء الضجيج النشط)\*

Ambient Aware (الإدراك بالمحيط)\*

TalkThru (تهدئة الموسيقى)\*

أخرى / Siri® / Bixby

1 ضغطات | 2 ضغطات

3 ضغطات | استمرار الضغط (2 ثوانٍ)

\* احرص على تمكين أدوات التحكم

المتقدمة عن طريق توصيل

JBL ENDURANCE RACE 2 بتطبيق

JBL Headphones

VOICEAWARE

إيقاف التشغيل

إعادة ضبط المصنع

2 ضغطات | استمرار الضغط (5 ثوانٍ)

يمكنك فعل المزيد بالتطبيق

جار الشحن

متوافق مع معيار IP68 لمقاومة

الماء والغبار

أضواء مؤشرات LED

التوصيل بـ BT

BT متصل

BT غير متصل

الشحن

مشحونة بالكامل



מפרט טכני  
דגם:

גודל דרייבר:

הספק:

אוזניות כפתור:

מארז טעינה:

סוג סוללת אוזניות

כפתור:

סוג סוללת נרתיק

הטעינה:

זמן טעינה:

זמן השמעת מוזיקה עם

BT פועל ו-ANC כבוי:

זמן השמעת מוזיקה עם

BT ו-ANC פועלים:

זמן שיחה עם ANC כבוי:

זמן שיחה עם ANC מופעל:

תגובת תדר:

עכבה:

רגישות:

דרגת SPL מירבית:

רגישות מיקרופון:

גרסת Bluetooth:

גרסת פרופיל Bluetooth:

טווח תדרים של משדר

Bluetooth:

כוח משדר Bluetooth:

אפנון משדר Bluetooth:

טמפרטורת מרבית

להפעלה:

ENDURANCE RACE 2

דרייבר דינמי 6.8 מ"מ

5V = 1 A

6.4 גרם ליחידה (12.8 גרם ביחד)

41.1 גרם

סוללת ליתיום-יון (3.85/70 mAh וולט)

סוללת ליתיום-יון (3.85/600 mAh וולט)

שעתיים ממצב ריק

עד 12 שעות

עד 10 שעות

עד 7 שעות

עד 6.5 שעות

20 Hz - 20 kHz

16 ohm

104 dB SPL@1 kHz

94 dB

-38 dBV/Pa@1 kHz

5.3

A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2.4 GHz - 2.4835 GHz

< 10 dBm (EIRP)

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

45°C

HE

תכולת המארז

אפליקציה

קבלו בקרה טובה יותר כמו גם התאמה אישית של חוויית ההאזנה, הכל באמצעות אפליקציה חינמית זו.

כיצד לענוד

מיקס והרמוניה לקבלת התאמה וביצועי שמע מושלמים.

עם / בלי כנפיים

שימוש בפעם הראשונה

הפעלה וחיבור

אחרים

יש לבחור "JBL Endurance Race 2"

כדי להתחבר.

תואם לטלפונים מבוססי

אנדרואיד בגרסה 6 ומעלה

חיבור כפול

מצב סטריאו | מצב מונו

חיבור רב-נקודתי

שני מכשירים לכל היותר

הקשה אחת | לחיצה ממושכת

(חמש שניות)

לפקודות

ANC\*

Ambient Aware

(מודעות לסביבה)\*

המואפצות התכנית  
הפרז:

חجم המשגל:

מסדר הימנדות האפאקה:

סמעה האזן:

עליה השכן:

נוע אפאקה סמעה האזן:

נוע אפאקה עליה השכן:

וקא השכן:

וקא אשגיל המוסיקי מע אשגיל

אנסי אפאקה אשגיל אפאקה

(אנסי אשגיל הנשט):

וקא אשגיל המוסיקי מע אשגיל

אנסי אפאקה אשגיל אפאקה

(אנסי אשגיל הנשט):

וקא הנשט מע אפאקה אשגיל

אנסי אפאקה אשגיל אפאקה

(אנסי אשגיל הנשט):

אסאגיה אפאקה:

אמקאמה אפאקה:

אפאקה:

אפאקה סמעה אשגיל:

אפאקה אפאקה:

אפאקה אפאקה:

אפאקה אפאקה:

אפאקה אפאקה:

אפאקה אפאקה:

אפאקה אפאקה:

ENDURANCE RACE 2

משגל דינמי 6.8 מ"מ / 0.27 בועה

5 פולא = 1 אמיר

6.4 גמ לכל סמעה (12.8 גמ לאאנין מנא)

0.014 רפל לכל סמעה (0.028 רפל לאאנין מנא)

41.1 גמ / 0.09 רפל

אפאקה אפאקה (70 מלי אמיר פי אפאקה / 3.85 פולא)

אפאקה אפאקה (600 מלי אמיר פי אפאקה / 3.85 פולא)

2 סמעה אנדמא אפאקה

אפאקה 12 סמעות

אפאקה 10 סמעות

אפאקה 7 סמעות

אפאקה 6.5 סמעות

20 אפאקה - 20 אפאקה

16 אפאקה

104 אפאקה מן סמעה אפאקה אפאקה

94 אפאקה

38- אפאקה אפאקה / אפאקה אפאקה

3.5

A2DP V1.3.2, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

2.4 אפאקה אפאקה - 2.4835 אפאקה אפאקה

> 10 אפאקה אפאקה אפאקה

GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

45 אפאקה אפאקה



**To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.**

- FR** pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.
- DA** For at optimere batteriets levetid skal du oplade fuldt ud mindst en gang i kvartalet. Batteriets levetid afhænger af brugsmonstre og omgivelser.
- DE** Lade zum Schutz des Akkus diesen mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Akkulebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.
- EL** Για να προστατέυσετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίστε τη πλήρως τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες. Η ζωής της μπαταρίας ποικίλλει ανάλογα με τη χρήση και τις περιβαλλοντικές συνθήκες.
- ES** Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.
- FI** Akun käyttöiän turvaamiseksi, lataa täyteen ainakin kerran 3 kuukauden välein. Akun käyttöikä vaihtelee käyttötapojen ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

**HU** Az akkumulátor élettartamának védelme érdekében teljesen töltsd fel 3 havonta legalább egyszer. Az akkumulátor élettartama a használatától, és a környezeti feltételektől függ.

**IT** Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.

**NL** Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingscondities.

**NO** For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst én gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmønster og omgivelserforhold.

**PL** Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia.

**PT-BR** Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.

**SV** För att förbättra batteriets livslängd ska det laddas det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användning och miljöförhållanden.

**TR** Pil ömrünü uzatmak için en az 3 ayda bir tam olarak şarj edin. Pil ömrü kullanım şekline ve çevresel şartlara bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

**RU** Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.

**ZH-CN** 为了保护电池寿命,请每至少 3 个月进行一次充满。电池寿命因使用方式和环境条件而异。

**ZH-TW** 為保護電池的使用壽命,請至少每 3 個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。

**ID** Agar baterai awet, isi dayanya hingga penuh paling sedikit sekali setiap 3 bulan. Masa pakai baterai bervariasi, tergantung pola penggunaan dan kondisi lingkungan.

**JP** バッテリー寿命を延ばすために、最低3か月に1回はフル充電してください。バッテリーの寿命は使用パターンや環境条件によって異なります。

**KO** 배터리 수명을 보호하려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리 수명은 사용 패턴 및 환경 조건에 따라 다를 수 있습니다.

**MM** ဘတ္တရီသက်တမ်းတိုတောင်းခြင်းမှ ကာကွယ်ရန် အနည်းဆုံး 3 လတစ်ကြိမ် ဘတ္တရီကို အားအပြည့်သွင်းပါ။ ဘတ္တရီ သက်တမ်းသည် သုံးစွဲမှုပုံစံများနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေများအပေါ်မူတည်ပြီး အပြောင်းအလဲရှိနိုင်သည်။

**AR** لحماية عمر البطارية، اشحنها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر. ويختلف عمر البطارية بسبب أنماط الاستخدام والظروف البيئية.

**HE** כדי להגן על אורך חיי הסוללה, יש לטעון את הסוללה במלואה לפחות פעם בשלושה חודשים. חיי הסוללה ישתנו בהתאם לאופן השימוש ולתנאי הסביבה.



The power delivered by the charger must be between min 2.5 Watts required by the radio equipment, and max 5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

- FR La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre 2,5 watts minimum requis par l'équipement radio et 5 watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.
- DA Den effekt, som opladeren leverer, skal være mellem mindst 2,5 watt, som kræves af radioudstyret, og højst 5 watt for at nå den maksimale opladningshastighed.
- DE Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 2,5 Watt, die das Funkgerät benötigt, und maximal 5 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.
- EL Η ισχύς που παρέχει ο φορτιστής πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 2,5 Watts τουλάχιστον που απαιτούνται από τον ραδιοφωνικό εξοπλισμό και 5 Watts το πολύ, προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης.
- ES La potencia que aporta el cargador debe estar entre un mínimo de 2,5 W requerido por el equipo de radio y un máximo de 5 W para lograr la máxima velocidad de carga.
- FI Laturin antaman tehon on oltava vähintään 2,5 watin ja enintään 5 watin välillä, jotta saavutetaan suurin mahdollinen latausnopeus.

HU A töltő által leadott teljesítménynek a rádióberendezés által igényelt min. 2,5 Watt és max. 5 Watt között kell lennie a maximális töltési sebesség eléréséhez.

IT La potenza erogata dal caricatore deve essere compresa tra min 2,5 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio, e max 5 Watt per raggiungere la velocità di ricarica massima.

NL Het door de oplader geleverde vermogen moet tussen minimaal 2,5 Watt liggen dat is vereist door de radioapparatuur, en maximaal 5 Watt om de maximale laadsnelheid te bereiken.

NO For å oppnå maksimal ladehastighet må strømmen fra laderen være mellom min. 2,5 watt som kreves av radioutstyret og 5 watt.

PL Moc dostarczana do ładowarki musi mieścić się w zakresie od minimum 2,5 W wymaganym przez sprzęt radiowy i maksymalnie 5 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

SV Effekten som laddaren levererar måste ligga mellan min 2,5 watt som krävs för radioutrustningen och max 5 watt för att uppnå maximal laddningshastighet.

TR Maksimum şarj hızına ulaşmak için şarj cihazının sağladığı güç, radyo ekipmanının gerektirdiği minimum 2,5 Watt ile maksimum 5 Watt arasında olmalıdır.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Google, Android and Google Play are trademarks of Google LLC.

The product contains non-replaceable batteries.

Battery type: 1254PF4D, nominal voltage: 3.85V.

### **FCC/ISED RF Exposure Information and Statement**

This equipment complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End user must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

The portable device is designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA)/ISED. These requirements set a SAR limit of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use when properly worn on the head.

### **Renseignements et énoncé sur l'exposition aux RF d'FCC/ISDE**

L'appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements FCC / ISDE spécifiées pour les environnements non contrôlés. Les utilisateurs finaux doivent suivre des instructions d'utilisation spécifiques pour répondre aux exigences de conformité en matière d'exposition aux radiofréquences. Cet émetteur ne doit pas coexister ou fonctionner conjointement avec toute autre antenne ou émetteur.

Les appareils portables sont conçus pour répondre aux exigences d'exposition aux ondes radio établies par la Federal Communications Commission / ISDE des États - Unis. Ces exigences établissent une limite SAR de 1,6 W / kg en moyenne pour un gramme de tissu. La valeur SAR la plus élevée rapportée conformément à cette norme lorsqu'elle est correctement portée sur la tête lors de la certification du produit.

**FCC ID: APIENDRACE2**

**IC: 6132A-JBLENDRACE2**

 **WARNING**

DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE |  
DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

해당무선설비는전파혼신가능성이있으므로인명안전과관련된서비스는할수없음.



® 218-240348



Li-ion 00



FR

Cet appareil,  
ses accessoires  
et cordons  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

Product specifications and app screens are subject to change without notice.

HP\_JBL\_Endurance Race 2\_Global\_QSG\_SOP\_V8